

Добро пожаловать в постоянно растущие ряды пользователей продукции **Panasonic**. Мы стремимся предоставить Вам все преимущества точного электронного и механического проектирования. Наша продукция изготавливается из лучших компонентов, а ее сборка осуществляется людьми, которые гордятся репутацией, завоеванной фирмой благодаря безупречному качеству их работы. Мы уверены, что этот плеер подарит Вам максимум удовольствия от прослушивания, и Вы по достоинству оцените его качество и надежность.

* Данное устройство может управлять двумя CD-чейнджерами (приобретаемыми отдельно). Для подключения двух CD-чейнджеров необходимо приобрести опционный селектор CA-CD55EN.

Меры предосторожности при эксплуатации

Уровень громкости звука

В целях обеспечения безопасности дорожного движения не устанавливайте высокий уровень громкости, чтобы музыка не отвлекала ваше внимание от ситуации на дороге.

Мойка автомобиля

Во избежание короткого замыкания, которое способно привести к возгоранию или другим негативным последствиям, не подвергайте данное устройство (включая акустические системы и компакт-диски) воздействию воды или повышенной влажности.

Вентиляция в автомобиле

Если ваша машина долгое время находилась на стоянке под прямыми солнечными лучами, температура внутри ее салона могла значительно повыситься. В этом случае мы советуем до включения устройства проехать некоторое расстояние, чтобы проветрить салон и таким образом снизить температуру внутри автомобиля.

Источник питания

Данный продукт предназначен для использования в автомобиле, оборудованном 12-В батареей с заземлением отрицательного полюса на массу.

Механизм дисковод

Не вставляйте в него монеты и другие мелкие предметы. Храните отвертки и другие металлические предметы в стороне от диска и дисковода.

Сервисное обслуживание

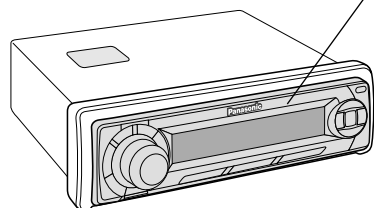
Данное устройство состоит из прецизионных деталей. Не пытайтесь самостоятельно разбирать и регулировать его компоненты. Для ремонта обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

Примечание: При отсоединении от источника питания или аккумулятора все пользовательские предустановки сотрутся из памяти устройства, и оно вернется к первоначальным заводским установкам.

Лазерное устройство

Обозначения на метках и их расположение

ОПАСНО!
ПРИ ОТКРЫВАНИИ КОРПУСА УСТРОЙСТВА
ДЕЙСТВУЕТ НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ.
НЕЛЬЗЯ СМОТРЕТЬ
НА ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ.



ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 1

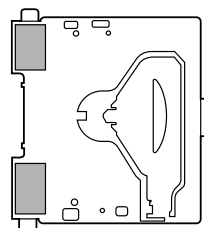
Внимание: Данное устройство использует лазер. Использование средств управления или регулировки, а также процедур, отличающихся от описанных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию лазерного излучения.

Лазерное устройство:

Длина волны	780 нм
Мощность лазерного излуч.	При соблюдении требований техники безопасности опасное лазерное излучение отсутствует.

Не разбирайте данное устройство и не пытайтесь его самостоятельно модернизировать.

Данный плеер является сложным электронным устройством, использующим лазерный звукозаписывающий механизм для считывания информации с компакт-диска. Лазер тщательно экранирован, так что его лучи не проникают наружу из корпуса. Поэтому никогда не пытайтесь разобрать плеер или внести изменения в какую-либо его часть, так как вы можете подвергнуться воздействию лазерного излучения и опасного высокого напряжения.



Компоновка деки (верхняя сторона)

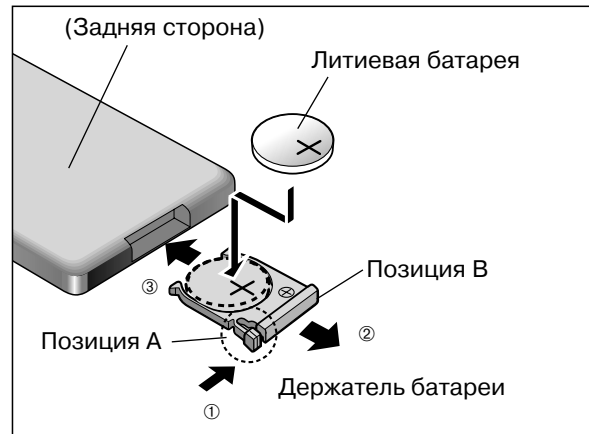
Комплект поставки

Комплект поставки:	● Инструкция по эксплуатации	1
	● Инструкция по инсталляции	1
	● Набор монтажных приспособлений	1 комплект (см. Инструкцию по инсталляции)
	● Пульт дистанционного управления	1
	● Литиевая батарея (CR2025)	1
	● Гарантийный талон	1
	● Футляр для съемной лицевой панели	1

Пульт дистанционного управления

Установка батареи

1. Выньте держатель батареи.
Возьмитесь за держатель батареи со стороны "B" и вытяните его, нажав на участок "A", как указано на рисунке.
2. Установите батарею в держатель.
Вставляйте батарею стороной (+) вверх, как показано на рисунке.
3. Вставьте держатель батареи.
Установите держатель батареи на место в его исходное положение.



Замечания по поводу батарей

Старые батареи немедленно вынимайте из устройства и выбрасывайте.

Информация о батареях:

- Тип: литиевая батарея Panasonic (CR2025). (Входит в комплект)
- Срок службы: примерно 6 месяцев при нормальном режиме эксплуатации (при комнатной температуре).

Внимание: Неправильное использование батареи может вызвать ее перегрев, взрыв или возгорание, что способно привести к пожару или серьезным повреждениям устройства.

- Не разбирайте батареи и не допускайте их короткого замыкания. Не бросайте батареи в огонь.
- Во избежание несчастных случаев храните батареи в месте, недоступном для детей.
- Выбрасывая израсходованные батареи, соблюдайте местные правила утилизации вредных отходов.

Назначение кнопок пульта ДУ

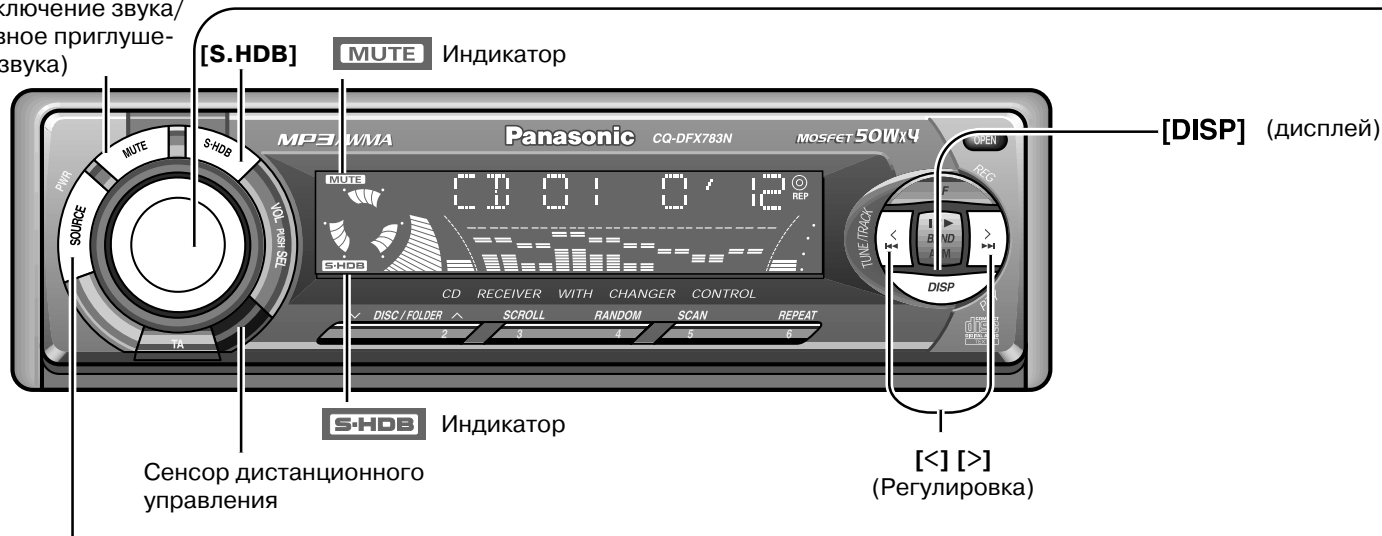


- В данной инструкции по эксплуатации, как правило, описываются функции с использованием кнопок основного устройства. (Другие операции оговариваются особо.)

Общие сведения

[MUTE]

(Отключение звука/
Плавное приглуше-
ние звука)



Питание

Установите ключ зажигания вашего автомобиля в положение ACC или ON.

Включение питания: Нажмите кнопку [SOURCE]/[PWR].
Выключение питания: Нажмите кнопку [SOURCE]/[PWR] снова и удерживайте ее не менее 1 секунды.

Примечание: Если функция безопасности включена (ON), отображается сообщение системы безопасности и звучит звуковой сигнал. (По умолчанию: S-LED ON).
(См. стр. 28 об установке функции безопасности.)

Выбор установки ACC

Если ваш автомобиль имеет позицию ACC в замке зажигания, установите параметр ACC ON. (По умолчанию ACC OFF) (стр. 30)

Функции, осуществляемые при выборе установки ACC ON, помечены в данной инструкции указателем «ACC ON».

Демонстрационное сообщение

Когда вы в первый раз включаете данное устройство, на дисплее появляется демонстрационное сообщение.

Нажмите [DISP], чтобы перейти в обычный режим.



Примечание: Чтобы вывести демонстрационное сообщение на дисплей, нажмите кнопку [SOURCE] и удерживайте ее не менее 4 секунд, когда включится питание. (ACC ON)

Источник

Нажмите кнопку [SOURCE], чтобы выбрать источник звучания.

Радио



(стр. 8)

CD-плеер



(стр. 17)

OR

MP3/WMA-плеер



(Если диск с информацией в формате MP3/WMA загружен в плеер. Стр. 18)

Дополнительное оборудование



Примечание: Выполните подключение дополнительного оборудования (Установка AUX. Стр. 30)

CD-чейнджер



(Если подключен опционный CD-чейнджер и магазин загружен в чейнджер. Стр. 22)

—Уровень громкости



Примечание: Уровень громкости можно установить независимо для каждого источника. (Для радиоприема: один уровень для передач в диапазоне AM и один уровень для всех передач FM).

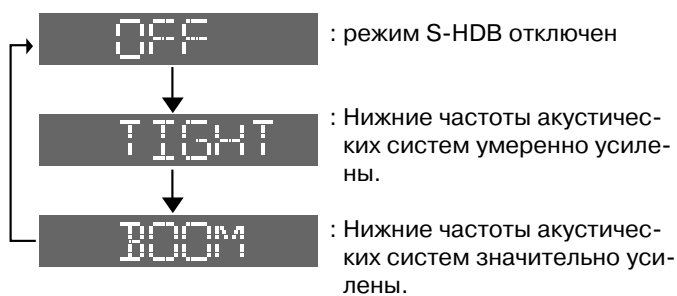
Сверхвысокая четкость басов (S-HDB)

S-HDB

Нижние звуковые частоты будут значительно усилены, особенно для рок-музыки.

По умолчанию: S-HDB OFF

Нажмите **[S-HDB]**, чтобы переключить режим.



Отключение / плавное снижение звука

MUTE

ON: Нажмите кнопку **[MUTE]**.

OFF: Нажмите кнопку **[MUTE]** снова.

Снижает уровень громкости в зависимости от установки. (Установка параметров отключения / плавного снижения звука. Стр. 32)

Отображение текущего времени

Если питание отключено и выполнена установка ACC ON, нажмите кнопку **[DISP]**.



Если питание включено, обратитесь к описанию режимов установки соответствующего источника.

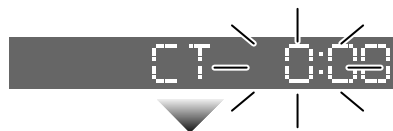
Установка часов

Примечание:

Устанавливайте часы, когда на экране отображается сообщение «NO CT».

Выберите режим радио AM. (стр. 8)

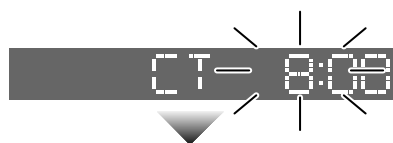
Нажмите и удерживайте кнопку **[DISP]** в течение не менее 2 секунд.



Отрегулируйте ЧАС.

[>]: прибавить час.

[<]: уменьшить час.



Нажмите **[DISP]**



Отрегулируйте МИНУТЫ.

[>]: прибавить минуты.

[<]: уменьшить минуты.



Нажмите **[DISP]**



Примечание: Во время приема станции системы RDS служба точного времени CT автоматически регулирует индикацию времени. (стр. 10)

Радио



1 Выбор режима радио

Для выбора режима радио нажмите кнопку [SOURCE].

Индикация режима радио



Диапазон

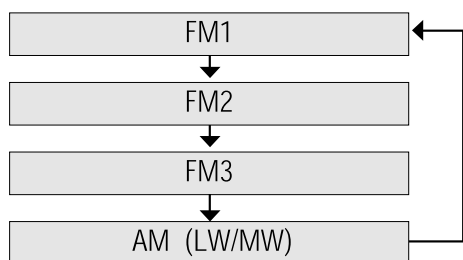
Частота

Примечания:

- Чтобы в режиме поиска настраиваться только на станции с хорошим качеством приема, выполните установку LOCAL ON. (стр. 28)
- Для сокращения шумов при слабом стереоприеме в диапазоне FM выполните установку FM MONO ON. (стр. 28)

2 Диапазон

Нажмите кнопку [BAND].



3 Настройка

[>]: Вверх по шкале частот.

[<]: Вниз по шкале частот.

Нажмите и удерживайте не менее 0,5 секунды кнопку [>] или [<], а затем отпустите ее. Начнется поиск.



Индикатор стереоприема в диапазоне FM

Загорается во время приема стереовещания в диапазоне FM.

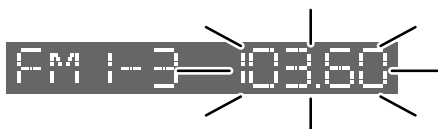
Предустановка станций

В каждом из диапазонов FM1, FM2, FM3 и AM (LW / MW) можно занести в память предварительных установок до 6 станций.

Автоматическая предустановка станций

Эта функция автоматически сохраняет станции с хорошим качеством приема в памяти предустановок.

- (1) Нажмите **[BAND]**, чтобы выбрать диапазон.
- (2) Нажмите и удерживайте кнопку **[BAND] (APM)** не менее 2 секунд.
6 станций с хорошим качеством приема будут автоматически сохранены в памяти устройства под номерами предварительной установки от 1 до 6.
После установки сохраненные в памяти станции сканируются в течение 5 секунд каждая.



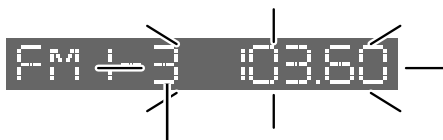
Примечания:

- Чтобы остановить сканирование, нажмите на одну из кнопок от **[1]** до **[6]**.
- После выполнения этой процедуры новые станции переписываются на место ранее сохраненных станций.
- При установках по умолчанию (AF ON) в памяти будут сохраняться только станции RDS. **Чтобы выбрать также станции, не входящие в систему RDS, установите AF OFF.** (стр. 11).

Ручная предустановка станций

Эта функция позволяет вручную сохранить станции в памяти предустановок.

- (1) Используйте ручной или автоматический поиск, чтобы найти нужную станцию.
- (2) Нажмите и удерживайте одну из кнопок предустановки от **[1]** до **[6]**, пока дисплей не мигнет один раз.



Номер предустановки

Вызов предустановленной станции

- (1) Нажмите кнопку **[BAND]**, чтобы выбрать диапазон.
- (2) Нажмите на соответствующую кнопку предустановки от **[1]** до **[6]**, чтобы настроиться на предустановленную станцию.

Система радиоинформации (RDS)

Основные функции RDS

Некоторые станции в диапазоне FM передают дополнительную информацию, совместимую с системой RDS. Данное устройство предлагает удобные функции, использующие эту информацию.

Возможности системы RDS меняются в зависимости от региона. Учтите, что если система RDS недоступна в вашем регионе, то и перечисленные ниже функции также не будут выполняться. В этой главе приводится краткое описание работы системы RDS.

Выполнение описанных ниже функций возможно только при приеме станций RDS.

Отображение названия работающей станции (PS)

Название принимаемой станции отображается на дисплее.



Прием программ определенного типа (PTY)

Станции RDS в диапазоне FM передают сигналы идентификации типа программы.

Например: новости, рок, классическая музыка, и т.д. (стр. 13)



Альтернативная частота (AF)

Когда условия приема ухудшаются, станция RDS с аналогичным типом программ будет выбираться автоматически.

Идентификация программ (PI)

Каждая программа имеет свой номер. Это можно использовать для поиска другой частоты, на которой передается та же программа.

Дорожная информация (TP)

Некоторые станции RDS диапазона FM периодически сообщают информацию о дорожном движении.

Станции, передающие информацию о дорожном движении, называют дорожными программами (TP).

Регион (REG)

Каждый регион имеет свой номер. Это можно использовать для идентификации региона, в котором расположена станция, которую вы прослушиваете в данный момент.

Сообщения о дорожном движении (TA)

Радиосообщение об условиях дорожного движения.

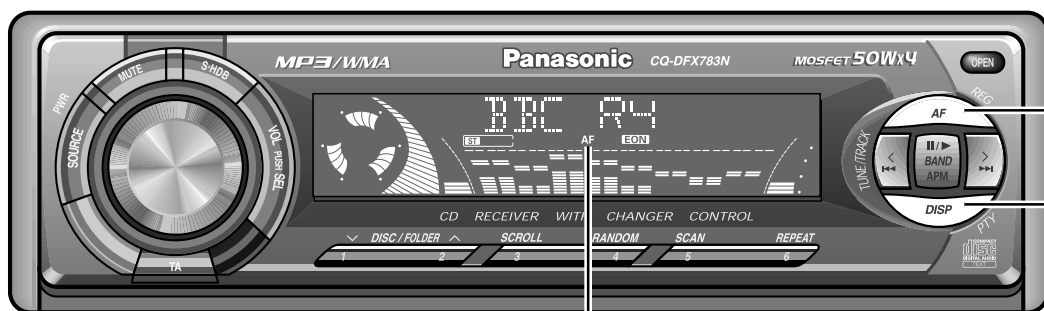
Служба точного времени (CT)

Во время приема станции RDS служба передачи сигналов точного времени CT автоматически регулирует показания времени.

Если служба CT в данной местности недоступна, на дисплее отображается "NO CT". (стр. 7, раздел "Установка часов")



Альтернативная частота (AF)



[AF] (REG)
(Уровень AF/Режим REG)

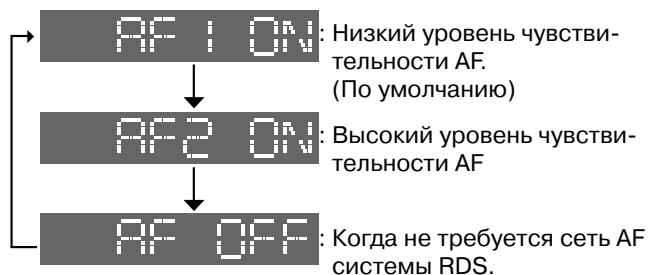
[DISP]
(дисплей)

AF Индикатор AF

Режим поиска альтернативной частоты (AF) **AF**

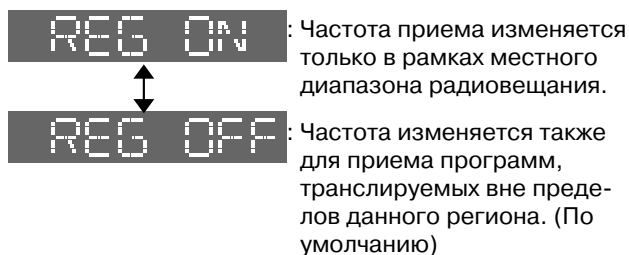
Нажмите кнопку **[AF]** для выбора одного из описанных ниже режимов AF.

AF ON: становятся активными функции AF, BSR (поиск станции с наилучшим приемом) и PI Seek (поиск идентифицированной программы).



Режим REG (регион)

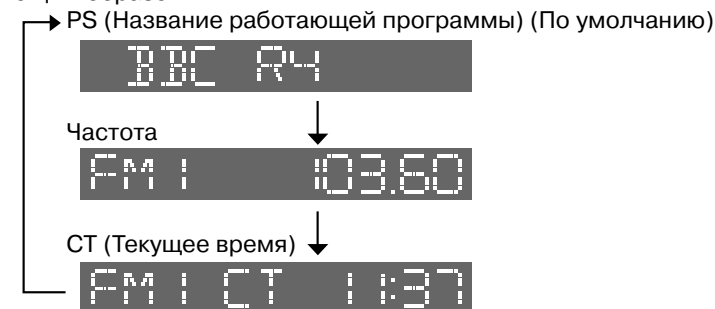
Изменяет диапазон поиска у функций AF, BSR и PI Seek. Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку **[AF] (REG)**, чтобы включить или выключить режим REG.



Примечание: При включении и выключении режима REG режим AF включается автоматически.

Изменение режимов индикации дисплея

Нажмите кнопку **[DISP]**, чтобы изменить индикацию следующим образом:



Память предустановок (установка режима AF ON)

Вызов предустановленной станции (поиск станции с наилучшим приемом)

Функция AF самостоятельно выбирает станцию с хорошим качеством приема, когда активирована настройка по предустановкам.

При низком качестве приема (PI Seek)

Если при настройке на предустановленную станцию сигнал оказывается слабым, нажмите на ту же кнопку предустановки. Начнется поиск станции с аналогичной программой и лучшим качеством приема.

Для отмены этого режима снова нажмите кнопку с тем же номером предустановки.



Примечание: Для режима PI Seek: сначала отмените режим TA, а затем выполняйте поиск PI Seek.

Система радиоинформации (RDS) (продолжение)

Информация о дорожном движении (TA)

Некоторые станции RDS периодически передают информацию о дорожном движении.



Режим TA **TAon** (По умолчанию: OFF)

Нажмите кнопку **[TA]**, чтобы включить или выключить режим TA.

Если принимаемая станция не является станцией TP, то устройство автоматически ищет станцию TP, чтобы настроиться на нее. Когда принимаемая станция TP начинает передачу сообщения о дорожной ситуации, вы сможете прослушать его.



Индикатор TP
Загорается во время приема станции TP.

Режим ожидания TA

Даже если устройство работает в режиме воспроизведения, отличным от радиоприема, но режим TA включен, то при поступлении сигналов дорожной информации оно автоматически переключится в режим радио и будет принимать эту передачу. Когда сообщение TA завершится, устройство вернется к прежнему режиму работы.

Прослушивание только сообщения о дорожной ситуации

Во время прослушивания станции FM, которая не передает сообщения о дорожной ситуации в данный момент, поверните регулятор **[VOL]** (Громкость) против часовой стрелки, чтобы установить уровень громкости на 0. Когда поступят сигналы службы TA, они будут транслироваться на уровне громкости, установленном для режима TA.

Другие функции TA

Установка громкости TA: Дорожные сообщения будут транслироваться на уровне громкости, установленном для режима TA. (стр. 26)

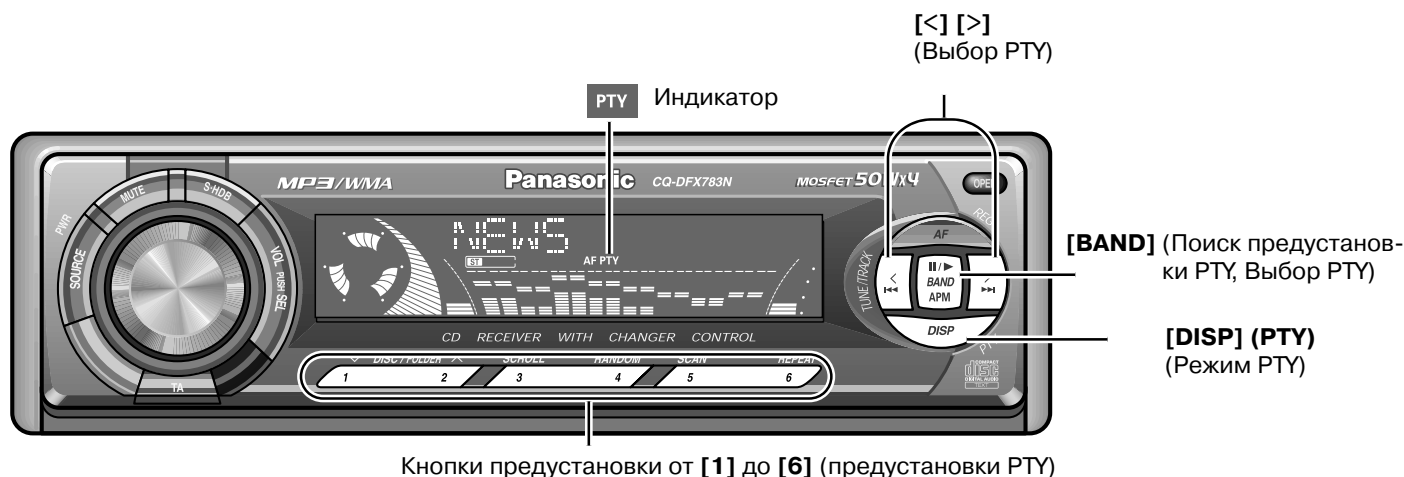
Настройка TP Seek: Когда выбрана установка TA ON, устройство будет настраиваться только на станции TP. Нажмите и удерживайте не менее 0,5 секунды кнопку **[<]** или **[>]**, а затем отпустите. Начнется поиск.

Автоматическая предустановка станций TP: Когда выбрана установка TA ON, устройство будет автоматически сохранять в памяти только станции TP (см. стр. 9 относительно автоматического сохранения предустановок).

Автоматический поиск TP: Когда прием станции TP становится слабым, функция TP Auto Search автоматически ищет станцию TP с лучшими условиями приема.

Прием программ определенного типа (PTY)

Станции RDS в диапазоне FM передают сигналы идентификации типа программы. (Например: новости, рок, классическая музыка, и т.д.)



Режим приема программ определенного типа (PTY)

PTY

Нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **[DISP] (PTY)**, чтобы включить или выключить режим индикации PTY. Функции PTY, описанные ниже становятся доступными после выбора режима PTY.

Выбор PTY

(1) Нажмите кнопку **[>]**, чтобы изменить тип программы, как показано ниже. (**[<]**: изменение в противоположном направлении).

→ SPEECH	/ MUSIC	/ NEWS	/ AFFAIRS	/
INFO	/ SPORT	/ EDUCATE	/ DRAMA	/
CULTURE	/ SCIENCE	/ VARIED	/ POP_M	/
ROCK_M	/ EASY_M	/ LIGHT_M	/ CLASSICS	/
OTHER_M	/ WEATHER	/ FINANCE	/ CHILDREN	/
SOCIAL	/ RELIGION	/ PHONE_IN	/ TRAVEL	/
LEISURE	/ JAZZ	/ COUNTRY	/ NATION_M	/
OLDIES	/ FOLK_M	/ DOCUMENT		

(2) Выберите нужный тип программы и нажмите кнопку **[BAND]**. Начнется поиск станции, передающей программу выбранного типа.

SEARCH

Для отмены нажмите кнопку **[BAND]** снова.

Примечание: Если не найдена станция с соответствующим типом программ, то в течение 2 секунд на дисплее будет отображаться сообщение «NONE».

Предустановка PTY

Вызов программы предустановленного типа

Типы программ запоминаются под номерами от **[1]** до **[6]** в памяти предустановок, как показано в таблице на следующей странице. Для настройки на программу желаемого типа нажмите на одну из кнопок предустановки от **[1]** до **[6]**.

Поиск предустановки PTY

(1) Выберите тип программы с помощью кнопки предустановки.

На дисплее на 5 секунд появится тип предустановленной программы.

Пример: Нажмите кнопку предустановки **[1]**.

(2) Нажмите ту же кнопку еще раз (или нажмите кнопку **[BAND]**) для настройки на станцию желаемого типа.

Пример: Нажмите кнопку предустановки **[1]** снова. Для отмены нажмите кнопку **[BAND]** снова.

Примечание: Если не найдена станция с соответствующим типом программ, то в течение 2 секунд на дисплее будет отображаться сообщение «NONE».

Изменение предустановки PTY

(1) Выберите тип программы с помощью функции PTY Selection или нажатия кнопок предустановки PTY.

(2) Нажмите и удерживайте одну из кнопок от **[1]** до **[6]** не менее 2 секунд.

Пример: Нажмите и удерживайте кнопку предустановки **[2]** не менее 2 секунд.

Система радиоинформации (RDS) (продолжение)

Предустановки РТУ (по умолчанию)

Номер предустановки	Тип программ	При активизации поиска РТУ будут приниматься программы этого типа
1	NEWS	NEWS
2	SPEECH	AFFAIRS, INFO, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE_IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
3	SPORT	SPORT
4	POP_M	POP_M
5	CLASSICS	CLASSICS
6	MUSIC	ROCK_M, EASY_M, LIGHT_M, OTHER_M, JAZZ, COUNTRY, NATION_M, OLDIES, FOLK_M

Используйте эту свободную таблицу для записи изменений в предустановках станций.

Номер предустановки	FM1	FM2	FM3
1			
2			
3			
4			
5			
6			

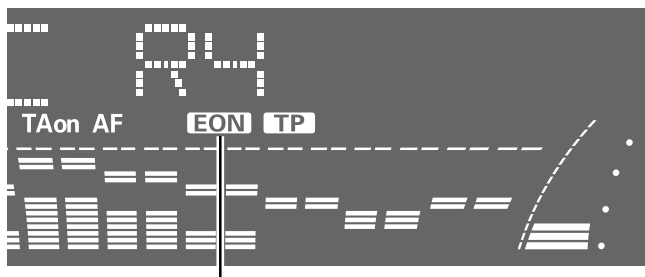
Другие функции РТУ

Выбор языка РТУ: Вы можете выбрать язык экраной индикации. (стр. 30)

Другие функции RDS

Расширенная сеть приема (EON)

EON



Индикатор EON

Во время приема информации сети EON загорается индикатор EON. Возможности функций TA и AF при этом расширяются следующим образом.

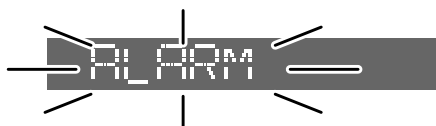
TA: Может приниматься информация о дорожном движении как от текущей станции, так и от других станций сети.

AF: При приеме информации EON происходит обновление списка частот предустановленных станций RDS.

Функция EON позволяет более полно использовать информацию сети RDS. Она постоянно обновляет список альтернативных частот всех фиксированных настроек, включая принимаемую в текущий момент станцию. Например, если вы выполняете предустановки вдали от дома, то впоследствии вы будете иметь возможность приема этой же станции на альтернативной частоте, или приема другой станции, передающей такую же программу. Функция EON также отслеживает местные радиостанции, передающие информацию о дорожном движении TP, чтобы обеспечить их быстрый прием.

Прием экстренных сообщений

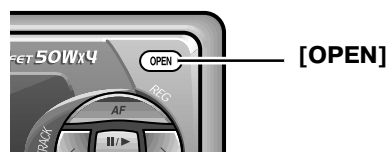
Когда передается экстренное сообщение, устройство автоматически переключается на его прием (даже если в этот момент устройство работает в режиме, отличном от радио, например, в режиме CD, CD-чейнджера или MP3/WMA). Во время приема экстренного сообщения на дисплей выводится индикация "ALARM".



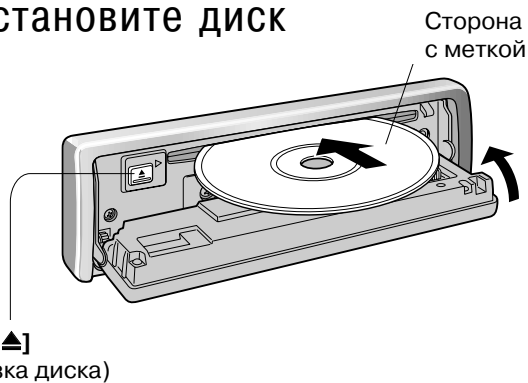
Примечание: Экстренное сообщение передается с уровнем громкости TA. (стр. 26)

Воспроизведение CD и MP3/WMA

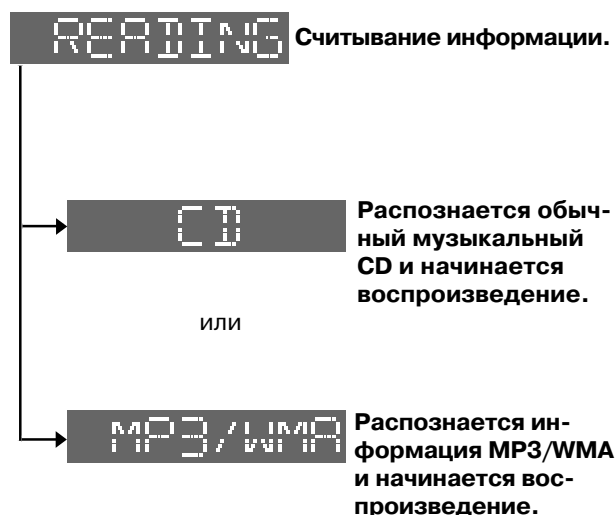
- 1** Откройте переднюю панель
Нажмите кнопку **[OPEN]** на передней панели.



- 2** Установите диск



Установите компакт-диск и закройте переднюю панель. Воспроизведение начнется автоматически после того, как устройство идентифицирует загруженный диск как обычный музыкальный CD. (при загрузке диска CD-R или CD-RW с информацией в формате CD-DA устройство идентифицирует его как обычный музыкальный CD).




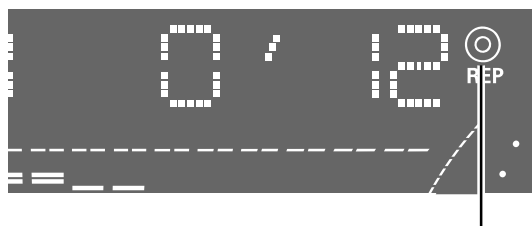
(Смотрите страницу 18 относительно функций MP3/WMA-плеера)

Внимание:

- Данное устройство не воспроизводит 8-см диски.
- Не пользуйтесь дисками неправильной формы.
- Не пользуйтесь дисками с прикрепленными метками или наклейками.
- Убедитесь, что во время воспроизведения передняя панель закрыта.
- Во избежание повреждений передней панели не нажимайте на нее и не кладите никакие предметы на открытую панель.
- Не надавливайте пальцем или рукой на панель.
- Не вставляйте посторонние предметы в слот для загрузки диска.

Примечания:

- **Не загружайте CD**, если на экране горит индикатор , так как в устройстве уже загружен другой диск.



Индикатор диска

- Питание автоматически включается при загрузке диска.

ACC ON

- Диск, содержащий информацию как в формате CD-DA, так и в формате MP3/WMA, может воспроизводиться неправильно. (Например, может воспроизводиться без звука).

3

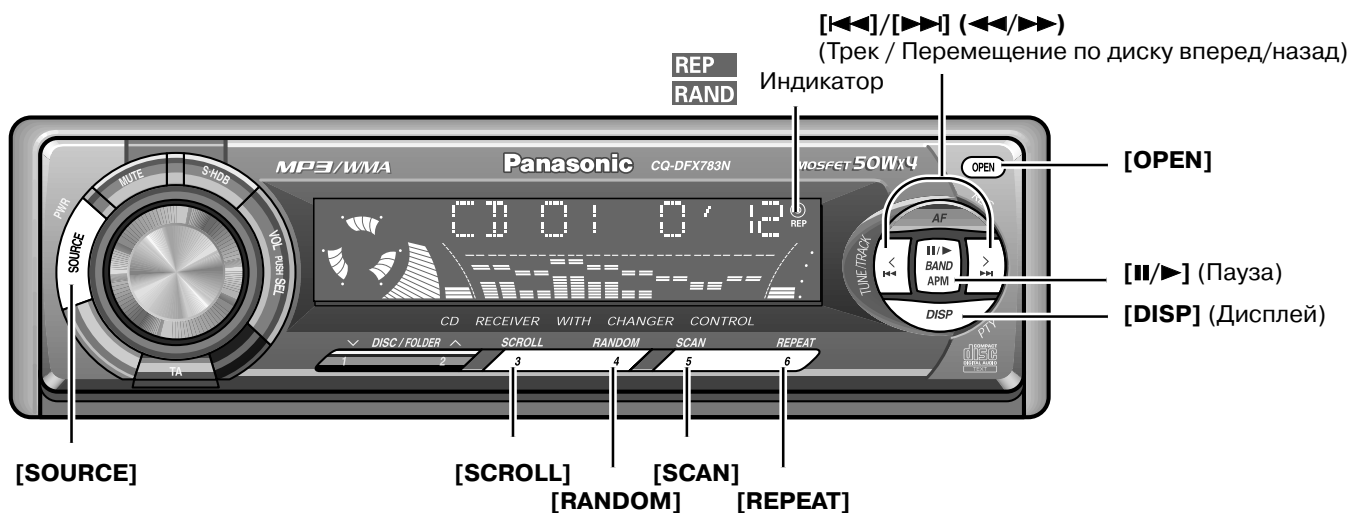
Остановка и выгрузка диска

Откройте переднюю панель и нажмите кнопку **[▲]**.

CD-плеер



Примечание: Обратитесь к разделу «Замечания о дисках CD-R/RW» (стр. 33).



Когда диск загружен в плеер...

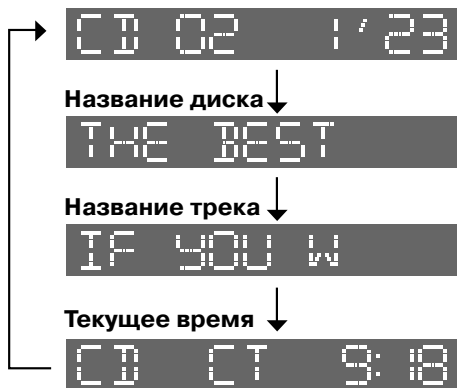
Нажмите кнопку **[SOURCE]** для выбора режима CD-плеера и начала воспроизведения.



Трек Время воспроизведения

Изменение режима индикации

Нажмите **[DISP]**.



Предупреждение: Не просматривайте бегущую строку во время управления автомобилем.

Примечания:

- Если на диске нет текстовой информации, на дисплее отображается сообщение "NO TITLE".
- Нажмите кнопку **[3] (SCROLL)** для повторной демонстрации бегущей строки при отображении заголовков.

Выбор трека

[▶▶]: Перейти к следующему треку.

[◀◀]: Вернуться к началу текущего трека.

Чтобы вернуться к началу предыдущего трека, нажмите эту кнопку дважды.

Перемещение по диску вперед/назад

Нажмите и удерживайте кнопку

[▶▶] (▶▶): Перемещение по диску вперед

[◀◀] (◀◀): Перемещение по диску назад

Отпустите кнопку, чтобы возобновить воспроизведение.

Пауза [II/▶]

Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку **[BAND]**.

Для возобновления воспроизведения нажмите **[BAND]** еще раз.

Случайное воспроизведение

RAND

Треки воспроизводятся в случайном порядке.

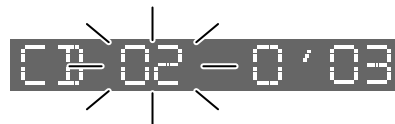
Нажмите кнопку **[4] (RANDOM)**

RAND Загорается индикатор RAND.

Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

Сканирование

Последовательно воспроизводятся первые 10 секунд каждого трека.



Нажмите кнопку **[5] (SCAN)**

Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

Повторное воспроизведение

REP

Повтор воспроизведения текущего трека.

Нажмите кнопку **[6] (REPEAT)**

REP Загорается индикатор REP.

Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

Прямой выбор трека

(Только с пульта ДУ)

Пример: Трек номер 5



(1) Нажмите **[#]**

(2) Нажмите **[5]**

(3) Нажмите **[BAND] (SET)**

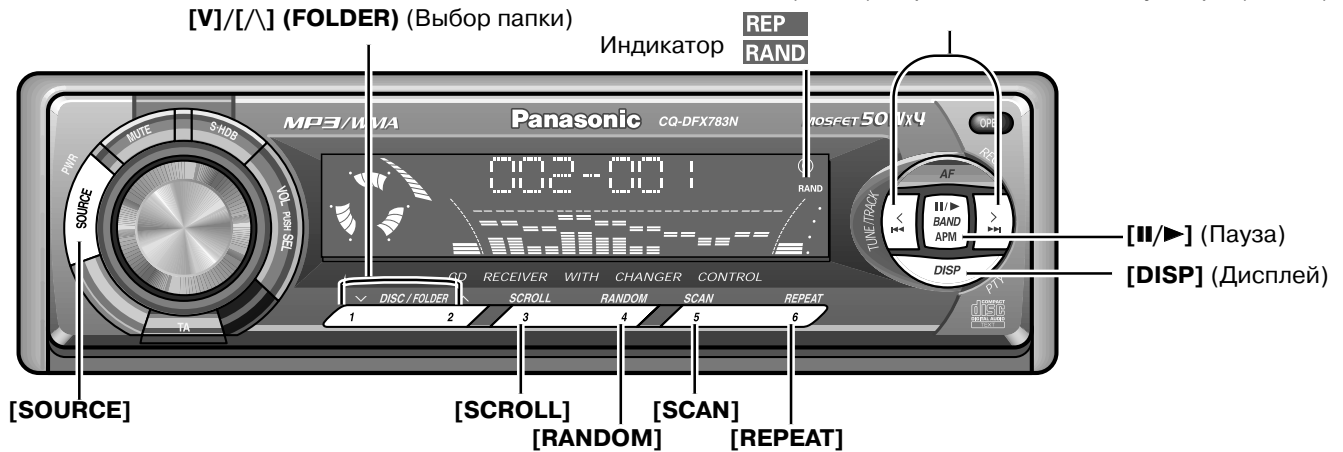
Примечания:

- Для прекращения прямого выбора трека нажмите **[DISP]**
- Случайное, повторное воспроизведение и сканирование отменяются при нажатии **[#]**.

MP3/WMA-плеер

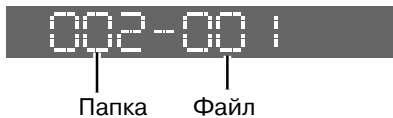
См. стр. 16 относительно установки и выгрузки диска.

[◀◀]/[▶▶] (◀◀/▶▶)
(Файл / Перемещение по диску вперед/назад)



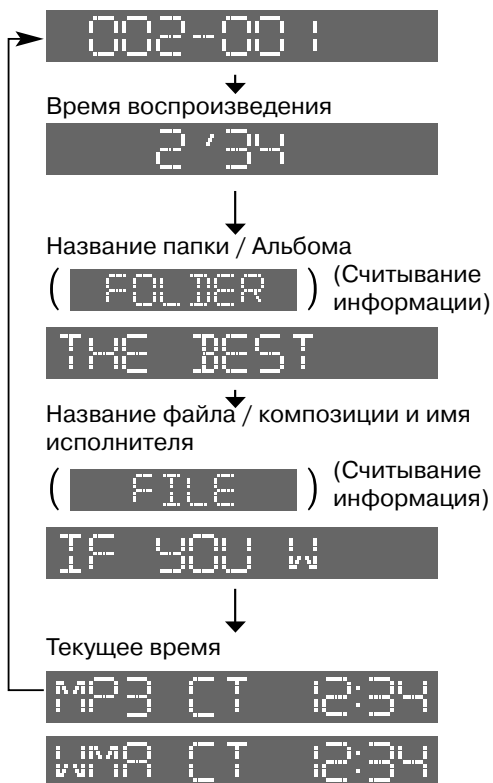
Когда диск загружен в плеер...

Нажмите **[SOURCE]** для выбора режима MP3/WMA-плеера и начала воспроизведения.



Изменение режима индикации

Нажмите **[DISP]**.



Примечания:

- Если на диске нет информации о названиях, на дисплее отображается «NO NAME».
- Не просматривайте бегущую строку во время управления автомобилем.
- Нажмите кнопку **[3] (SCROLL)** для повторной демонстрации бегущей строки при отображении заголовков.

ID3/WMA Tag

На дисплее может отображаться информация ID3/WMA Tag. Может отображаться название альбома вместо названия папки и имя исполнителя вместо имени файла.

Нажмите и удерживайте кнопку **[3]** не менее 2 секунд. Для отмены нажмите и удерживайте эту кнопку снова.

Выбор папки

[^]: Следующая папка.
[v]: Предыдущая папка.

Выбор файла

[▶▶]: Следующий файл MP3/WMA.
[◀◀]: Начало текущего файла MP3/WMA.
Для перехода к началу предыдущего файла нажмите эту кнопку дважды.

Перемещение по диску вперед/назад

Нажмите и удерживайте кнопку:
[▶▶] (▶▶): Перемещение по диску вперед
[◀◀] (◀◀): Перемещение по диску назад
Отпустите кнопку, чтобы возобновить воспроизведение.

Пауза [||▶]

Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку **[BAND]**.
Для возобновления воспроизведения нажмите **[BAND]** еще раз.



Примечание: Обратитесь к разделам «Замечания об MP3/WMA» (стр. 20) и «Замечания о дисках CD-R/RW» (стр. 33).

Случайное воспроизведение RAND

Файлы воспроизводятся в случайном порядке.

Все файлы

Нажмите кнопку [4] (**RANDOM**)

RAND Загорается индикатор RAND.

Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

Все файлы в текущей папке

Нажмите и удерживайте кнопку [4] (**RANDOM**) не менее 2 секунд.

RAND Мигает индикатор RAND.

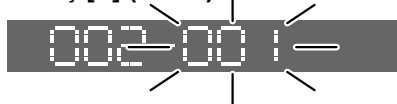
Для отмены режима нажмите и удерживайте ту же кнопку еще раз.

Сканирование

Последовательно воспроизводятся первые 10 секунд каждого файла.

Все файлы

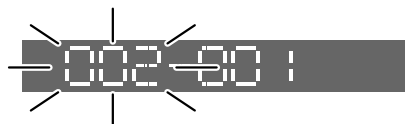
Нажмите кнопку [5] (**SCAN**).



Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

1-й файл в каждой папке

Нажмите и удерживайте кнопку [5] (**SCAN**) не менее 2 секунд.



Для отмены режима нажмите и удерживайте ту же кнопку еще раз.

Повторное воспроизведение REP

Повторно воспроизводится текущий файл.

Текущий файл

Нажмите кнопку [6] (**REPEAT**)

REP Загорается индикатор REP.

Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

Текущая папка

Нажмите и удерживайте кнопку [6] (**REPEAT**) не менее 2 секунд.

REP Мигает индикатор REP.

Для отмены режима нажмите и удерживайте ту же кнопку еще раз.

Прямой выбор папки

(Только с пульта ДУ)

Пример: Папка номер 005



- (1) Нажмите кнопку [#] дважды.
- (2) Нажмите кнопку [5].
- (3) Нажмите [**BAND**] (**SET**).

Примечания:

- Для прекращения прямого выбора трека нажмите [**DISP**]
- Если в указанной папке нет файлов, появляется сообщение об ошибке «-E4-». (стр. 38)
- Случайное, повторное воспроизведение и сканирование отменяются при нажатии кнопки [#].

Прямой выбор файла

(Только с пульта ДУ)

Пример: Файл номер 05



- (1) Нажмите кнопку [#].
- (2) Нажмите кнопку [5].
- (3) Нажмите кнопку [**BAND**] (**SET**).

MP3/WMA-плеер (продолжение)

Примечания для MP3/WMA

Что такое MP3/WMA?

MP3 (MPEG Layer-3) и WMA (Windows Media™ Audio) – это форматы сжатия цифровой аудиоинформации. Эти форматы были разработаны экспертной группой MPEG (Motion Picture Experts Group) и впоследствии усовершенствованы Microsoft Corporation. Используя эти форматы сжатия данных, вы можете записать содержимое почти 10 музыкальных CD на один компакт-диск. (Расчеты приведены для данных, записываемых на CD-R или CD-RW объемом 650 МБ при фиксированной скорости передачи данных 128 кб/сек и частотой дискретизации 44,1 кГц.)

Примечания:

- Программное обеспечение для кодирования в форматах MP3/WMA не поставляется с данным устройством.
- Программное обеспечение для записи на компакт-диск не поставляется с данным устройством.

Что необходимо помнить при записи на диск файлов MP3/WMA

Общие правила

- Для лучшего качества звучания рекомендуем использовать высокую скорость передачи данных и высокую частоту дискретизации.
- Выбор переменной скорости передачи данных VBR не рекомендуется, так как в этом случае не будет точно отображаться время воспроизведения, и в звучании могут быть пропуски.
- Качество воспроизведения может отличаться в зависимости от условий кодирования. За подробностями обратитесь к руководствам пользователя для программ кодирования и записи.

MP3

- Рекомендуем установить параметры скорости передачи данных «128 кб/сек или больше» и «фиксированная».

WMA

- Рекомендуем установить параметры скорости передачи данных «64 кб/сек или больше» и «фиксированная».
- Не устанавливайте атрибут защиты от копирования на файл WMA, чтобы можно было воспроизвести этот файл на данном плеере.

Внимание: Никогда не присваивайте расширение “.mp3” или “.wma” файлам, записанным не в формате MP3/WMA. Это может не только привести к возникновению шума в акустических системах и повреждению динамиков, но и отрицательно воздействовать на ваш слух.

Отображение информации

Отображаемые элементы

CD-ТЕХТ

- Название диска
- Название трека

MP3/WMA

- Название папки
- Название файла

MP3 (ID3 tag)

- Имя исполнителя
- Титул

WMA (WMA tag)

- Имя исполнителя
- Титул

Отображаемые символы

- Длина отображаемого названия файла / папки: до 64 символов.
- Называйте файлы и папки в соответствии со стандартами файловой системы. За подробностями обратитесь к инструкции, прилагаемой к записывающей программе.
- Могут отображаться символы ASCII и специальные символы каждого языка.

Символы ASCII

Буквы от А до Z, от а до z, цифры от 0 до 9 и следующие символы: (пробел) ! “ # \$ % & ‘ () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` { | } ~

Специальные символы

À Á Â Ã Ä å ì á â ã ä
Ä ä
Ò Ó Ô Õ Ö ò ó ô õ ö
Ù Ú Û Ü ú û ü

Примечания:

- Некоторые программы кодирования файлов в формате MP3/WMA неправильно отображают символьную информацию.
- Неотображаемые символы преобразуются в звездочку (*).

Запись файлов в формате MP3/WMA на компакт-диск

- Мы рекомендуем свести к минимуму возможность записи на один диск информации в формате CD-DA и MP3/WMA одновременно.
- При сохранении файлов в форматах MP3 и WMA на одном диске используйте различные папки для каждого формата файлов.
- Не записывайте на диск файлы, отличные от MP3/WMA, или лишние папки.
- Наименования файлов MP3/WMA должны соответствовать правилам, приведенным выше, и учитывать требования соответствующей файловой системы.
- Вы можете столкнуться с трудностями при воспроизведении или отображении информации файлов MP3/WMA, записанных с помощью определенных программ или на некоторых моделях CD-рекордеров.

- Расширения файлов ".mp3" или ".wma" должны быть добавлены к каждому файлу в зависимости от его формата.
- Данное устройство не имеет функции Playlist (список композиций).
- Хотя многосеансовая запись (Multi-Session) и поддерживается, рекомендуется использование системы единовременной записи диска (Disk-at-Once).

Поддерживаемые файловые системы

ISO 9660 Level 1/Level 2, Apple Extension to ISO 9660, Joliet, Romeo

Примечание: Apple HFS, UDF 1.50, Mix CD (CD Extra) не поддерживаются.

Форматы сжатия (Рекомендация: см. раздел «Что необходимо помнить при записи на диск файлов MP3/WMA» на предыдущей странице)

Метод сжатия	Скорость передачи данных	VBR	Частота дискретизации
MPEG 1 audio Layer-3 (MP3)	32 к – 320 кб/сек	Да	32, 44,1, 48 кГц
MPEG 2 audio Layer-3 (MP3)	8 к – 160 кб/сек	Да	16, 22,05, 24 кГц
Windows Media Audio Ver.2, Ver. 8	64 к – 192 кб/сек	Нет	32, 44,1, 48 кГц

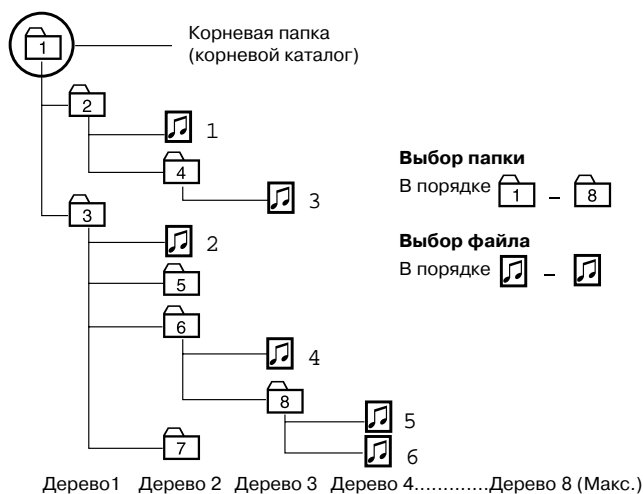
Порядок выбора папки/порядок воспроизведения файлов

Максимальное число файлов/папок

- Максимальное число файлов/папок: 999 (файлы + папки).
- Максимальное число файлов в одной папке: 255
- Максимальная глубина дерева поиска: 8
- Максимальное число папок: 255 (включая корневую папку.)

Примечания:

- Данное устройство подсчитывает количество папок независимо от наличия или отсутствия в них файлов MP3/WMA.
- Если выбранная папка не содержит файлы MP3/WMA, будет воспроизводиться ближайший к ней файл MP3/WMA в порядке воспроизведения.
- Порядок воспроизведения может отличаться для различных MP3/WMA плееров, даже если воспроизводится один и тот же диск.
- При отображении названия корневой папки появится индикация "ROOT".



Авторское право

Все материалы, подпадающие под закон об авторских правах, такие как музыкальные произведения, защищены законом об авторских правах от копирования, распространения и производства без специального разрешения от владельца авторских прав, и предназначены исключительно для личного пользования.

Без гарантии

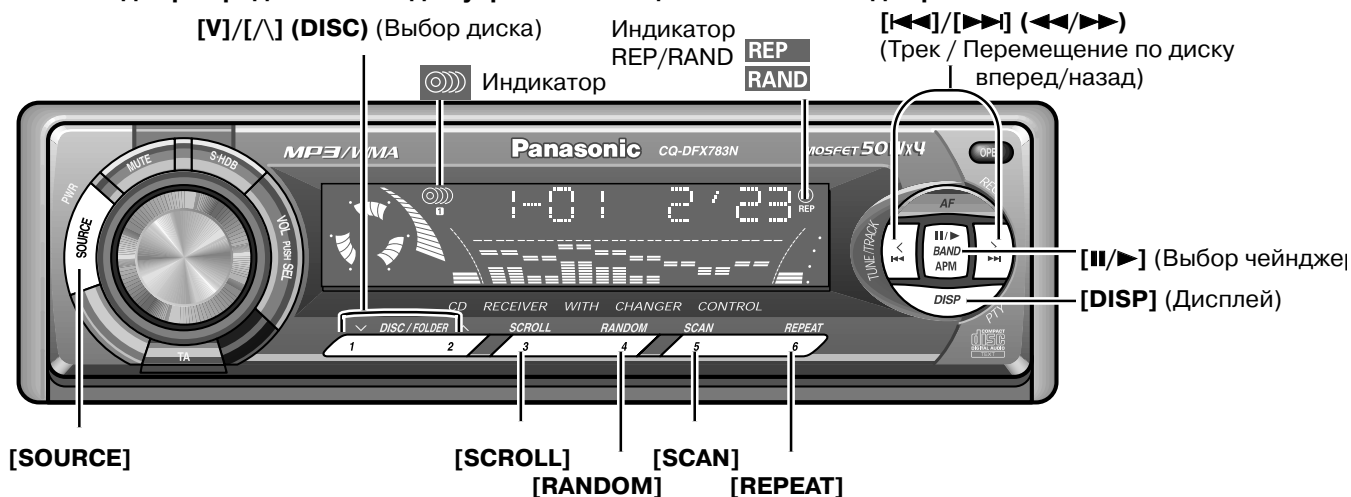
Приведенное выше описание соответствует нашим исследованиям, проведенным в декабре 2002 года. Оно не дает гарантии на воспроизводимость и возможность отображения информации MP3/WMA.

Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.



Функции управления CD-чейнджером

Функции CD-чейнджера предназначены для управления опциональным CD-чейнджером Panasonic.



Установите магазин дисков

Начнется воспроизведение.

Примечание: Когда вы загружаете магазин, питание включается автоматически



Примечания:

- Если на диске нет текстовой информации, на дисплее отображается "NO TITLE".
- Не просматривайте бегущую строку во время управления автомобилем.
- Нажмите [3] (**SCROLL**) для повторной демонстрации бегущей строки при отображении заголовков.

Когда магазин загружен в чейнджер...

Нажмите [**SOURCE**] для выбора режима CD-чейнджера и начала воспроизведения.



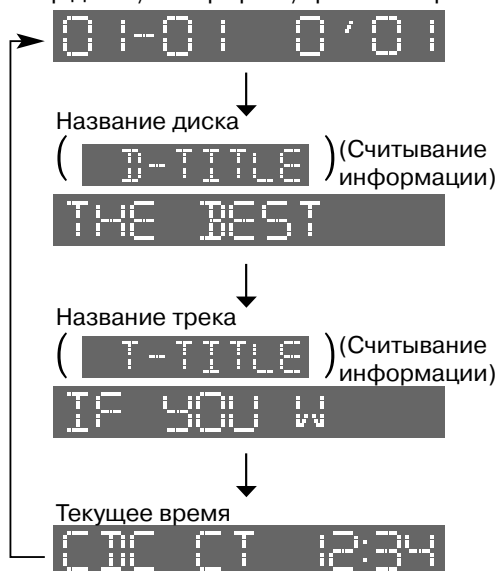
Диск Трек

Примечание: Загружайте магазин с дисками, когда на дисплее отображается сообщение "NO DISC".

Изменение режима индикации

Нажмите [**DISP**].

Номер диска/номер трека/время воспроизведения



Выбор диска

- [^]: Следующий диск.
- [v]: Предыдущий диск.

Выбор трека

- [▶▶]: Следующий трек.
 - [◀◀]: Начало текущего трека.
- Для перехода к началу предыдущего трека нажмите эту кнопку дважды.

Перемещение по диску вперед/назад

Нажмите и удерживайте кнопку:

- [▶▶] (▶▶): Перемещение по диску вперед
 - [◀◀] (◀◀): Перемещение по диску назад
- Отпустите кнопку, чтобы возобновить воспроизведение.

Выбор CD-чейнджера

Подготовка: Подключите второй CD-чейнджер при помощи опционального селектора CA-CD55EN. Нажмите кнопку [**BAND**], чтобы выбрать CD-чейнджер 1 или CD-чейнджер 2.



Примечание: Этот выбор невозможен, если в CD-чейнджер не загружен магазин.



примечание: CD-текст отображается на экране, если к устройству подключен CD-чейнджер с возможностью распознавания CD-текста (например, CX-DP9061EN).

Примечания:

- Не совместим с форматом CD-RW (кроме того случая, когда к устройству подключен чейнджер CX-DP880N).
- Не совместим с форматом MP3/WMA.
- При воспроизведении дисков в формате CD-R могут возникнуть сложности. Обратитесь к разделу «Замечания о CD и CD-носителях (CD-R, CD-RW, CD-ROM)» (стр. 33).

Случайное воспроизведение

RAND

Треки воспроизводятся в случайном порядке.

Все треки

Нажмите кнопку [4] (**RANDOM**)

RAND

Загорается индикатор RAND.

Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

Все треки текущего диска

Нажмите и удерживайте кнопку [4] (**RANDOM**) не менее 2 секунд.

RAND

Мигает индикатор RAND.

Для отмены режима нажмите и удерживайте ту же кнопку еще раз.

Повторное воспроизведение

REP

Повторно воспроизводится текущий трек.

Текущий трек

Нажмите кнопку [6] (**REPEAT**)

REP

Загорается индикатор REP.

Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

Текущий диск

Нажмите и удерживайте кнопку [6] (**REPEAT**) не менее 2 секунд.

REP

Мигает индикатор REP.

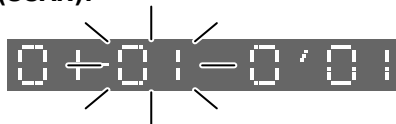
Для отмены режима нажмите и удерживайте ту же кнопку еще раз.

Сканирование

Последовательно воспроизводятся первые 10 секунд каждого трека.

Все треки

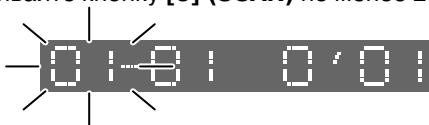
Нажмите кнопку [5] (**SCAN**).



Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

1-й трек каждого диска

Нажмите и удерживайте кнопку [5] (**SCAN**) не менее 2 секунд.



Для отмены режима нажмите и удерживайте ту же кнопку еще раз.

Прямой выбор диска

(Только с пульта ДУ)

Пример: Диск номер 05

- 1 Нажмите кнопку [#].
- 2 Нажмите кнопку [5].
- 3 Нажмите кнопку [**BAND**] (**SET**).

DISC 05

Примечания:

- Для прекращения прямого выбора диска нажмите [**DISP**]
- Случайное, повторное воспроизведение и сканирование отменяются при нажатии [#].

Установка параметров звуковоспроизведения



Громкость

Диапазон настройки: от 0 до 40
По умолчанию: 18

Нажмите [SEL], чтобы открылось меню.

VOL 18

Нижние частоты

Повышает и понижает уровень нижних частот
По умолчанию: 0
Диапазон настройки: от -12 до +12 дБ (с шагом 2 дБ)

Нажмите [SEL], чтобы открылось меню.
Нажмите [SEL], чтобы выбрать параметр.

BASS

Верхние частоты

Повышает и понижает уровень верхних частот
По умолчанию: 0
Диапазон настройки: от -12 до +12 дБ (с шагом 2 дБ)

Нажмите [SEL], чтобы открылось меню.
Нажмите [SEL], чтобы выбрать параметр.

TREBLE

Баланс

Вы можете отрегулировать звуковой баланс между правыми и левыми динамиками.
По умолчанию: CNT (центр)
Диапазон настройки: 15 уровней для каждого канала

Нажмите [SEL], чтобы открылось меню.
Нажмите [SEL], чтобы выбрать параметр.

BALANCE

Фейдер

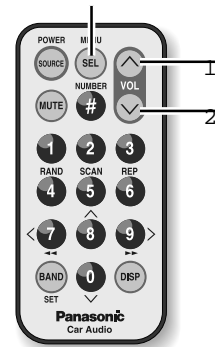
Вы можете отрегулировать звуковой баланс между фронтальными и тыловыми динамиками.
По умолчанию: CNT (центр)
Диапазон настройки: 15 уровней для каждого канала

Нажмите [SEL], чтобы открылось меню.
Нажмите [SEL], чтобы выбрать параметр.

FADER

<Пульт ДУ>

[SEL] (Выбор / Установка)

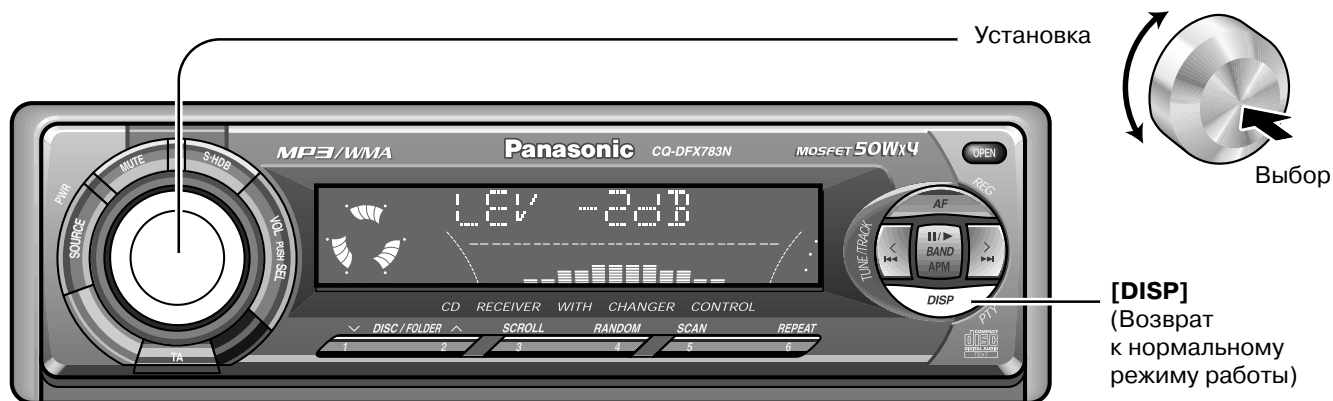


Примечание:

Если в течение 7 секунд не было выполнено ни одного действия, дисплей вернется к обычному режиму индикации. Для немедленного переключения в обычный режим работы нажмите [DISP].

	1: Увеличение 2: Уменьшение	
	1: Усиление 2: Ослабление	
	1: Усиление 2: Ослабление	
	1: Усиление правого канала 2: Усиление левого канала	
	1: Усиление фронтального канала 2: Усиление тылового канала	

Установка параметров звуковоспроизведения



Уровень громкости сабвуфера

По умолчанию: 0 дБ
Диапазон настройки: MUTE (-∞), от -6 дБ до +6 дБ (за 2 шага)

Нажмите [SEL], чтобы открылось меню.
Нажмите [SEL], чтобы выбрать параметр.

SUB-W

Заглушение/Плавное снижение громкости звука

Можно выбрать скорость снижения громкости звука при нажатии кнопки [MUTE]. (стр. 7)
По умолчанию: MUTE

Нажмите [SEL], чтобы открылось меню.
Нажмите [SEL], чтобы выбрать параметр.

MUTE KEY

Внешнее приглушение звука

Позволяет вам приглушить громкость звука текущего источника, когда поступает голосовое сообщение от вашей системы навигации или сигнал от автомобильного телефона.
По умолчанию: LV 0
Диапазон настройки: MUTE от 0 до 2 + OFF

Нажмите [SEL], чтобы открылось меню.
Нажмите [SEL], чтобы выбрать параметр.

EXT MUTE

Установка уровня громкости ТА

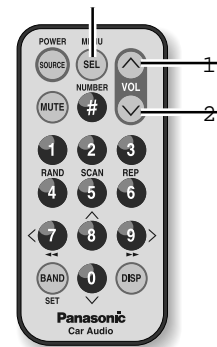
Дорожные сообщения передаются с уровнем громкости ТА.
По умолчанию: 18
Диапазон настройки: от 1 до 40

Нажмите [SEL], чтобы открылось меню.
Нажмите [SEL], чтобы выбрать параметр.

TA VOL

<Пульт ДУ>

[SEL] (Выбор / Установка)

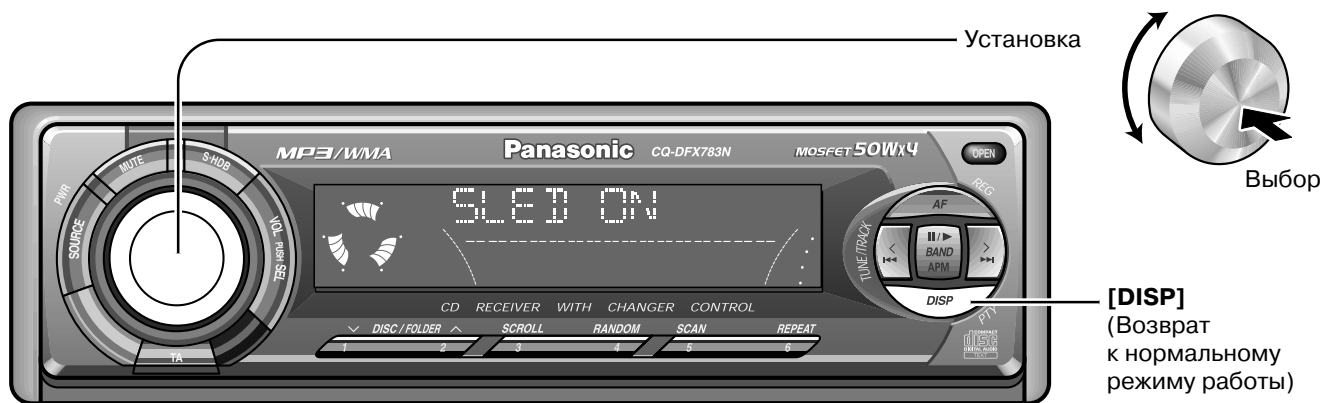


Примечание:

Если в течение 7 секунд не было выполнено ни одного действия, дисплей вернется к обычному режиму индикации. Для немедленного переключения в обычный режим работы нажмите [DISP].

	<p>Выбор путем вращения регулятора</p> <table border="0"> <tr> <td>↑</td> <td>LEV MUTE</td> <td>MUTE</td> </tr> <tr> <td>↓</td> <td>LEV -6dB</td> <td>-6 дБ</td> </tr> <tr> <td></td> <td>⋮</td> <td></td> </tr> <tr> <td>↓</td> <td>LEV +6dB</td> <td>+6 дБ</td> </tr> </table>	↑	LEV MUTE	MUTE	↓	LEV -6dB	-6 дБ		⋮		↓	LEV +6dB	+6 дБ				
↑	LEV MUTE	MUTE															
↓	LEV -6dB	-6 дБ															
	⋮																
↓	LEV +6dB	+6 дБ															
	<table border="0"> <tr> <td>1</td> <td>KEY ATT</td> <td>10-шаговое снижение</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>KEY MUTE</td> <td>Нет звука</td> </tr> </table>	1	KEY ATT	10-шаговое снижение	2	KEY MUTE	Нет звука										
1	KEY ATT	10-шаговое снижение															
2	KEY MUTE	Нет звука															
	<table border="0"> <tr> <td>↑</td> <td>MUTE LVO</td> <td>Нет звука</td> </tr> <tr> <td>↓</td> <td>MUTE LV1</td> <td>15-шаговое уменьшение</td> </tr> <tr> <td>↓</td> <td>MUTE LV2</td> <td>10-шаговое уменьшение</td> </tr> <tr> <td>↓</td> <td>MUTE OFF</td> <td>Без изменений</td> </tr> </table>	↑	MUTE LVO	Нет звука	↓	MUTE LV1	15-шаговое уменьшение	↓	MUTE LV2	10-шаговое уменьшение	↓	MUTE OFF	Без изменений				
↑	MUTE LVO	Нет звука															
↓	MUTE LV1	15-шаговое уменьшение															
↓	MUTE LV2	10-шаговое уменьшение															
↓	MUTE OFF	Без изменений															
	<table border="0"> <tr> <td>1</td> <td>Увеличить</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Уменьшить</td> <td></td> </tr> <tr> <td>↑</td> <td>TA VOL01</td> <td>Уровень громкости TA 1</td> </tr> <tr> <td>↓</td> <td>⋮</td> <td></td> </tr> <tr> <td>↓</td> <td>TA VOL40</td> <td>Уровень громкости TA 40</td> </tr> </table>	1	Увеличить		2	Уменьшить		↑	TA VOL01	Уровень громкости TA 1	↓	⋮		↓	TA VOL40	Уровень громкости TA 40	
1	Увеличить																
2	Уменьшить																
↑	TA VOL01	Уровень громкости TA 1															
↓	⋮																
↓	TA VOL40	Уровень громкости TA 40															

Установка функциональных параметров



Функция безопасности

Позволяет активировать систему предотвращения кражи, когда вы покидаете автомобиль.
По умолчанию: ON

Нажмите и удерживайте кнопку [SEL] не менее 2 секунд, чтобы открылось меню.

SECURITY

Монофонический прием в диапазоне FM (Режим FM) MONO

Позволяет существенно снизить помехи при приеме слабого радиосигнала в диапазоне FM.
По умолчанию: OFF

Нажмите и удерживайте кнопку [SEL] не менее 2 секунд, чтобы открылось меню. Нажмите кнопку [SEL], чтобы выбрать параметр.

FM MONO

Настройка на местные станции (Режим радио) LOCAL

Во время автоматического поиска определяются только станции с хорошим качеством приема.
По умолчанию: OFF

Нажмите и удерживайте кнопку [SEL] не менее 2 секунд, чтобы открылось меню. Нажмите кнопку [SEL], чтобы выбрать параметр.

FM LOCAL

FM LOCAL

Тип индикации спектрального анализатора

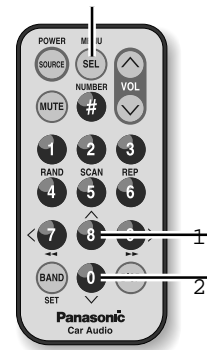
По умолчанию: Тип 1
Варианты: 4 типа + OFF

Нажмите и удерживайте кнопку [SEL] не менее 2 секунд, чтобы открылось меню. Нажмите кнопку [SEL], чтобы выбрать параметр.

PATTERN

<Пульт ДУ>

[SEL] (Выбор / Установка)



Примечание:

Если в течение 7 секунд не было выполнено ни одного действия, дисплей вернется к обычному режиму индикации. Для немедленного переключения в обычный режим работы нажмите [DISP].

Функция безопасности

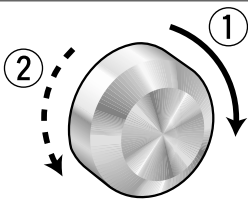
При отключении питания устройства...
 При выключении зажигания автомобиля... **ACC ON**

- На дисплее отображается сообщение системы предотвращения кражи.
- Активизируется звуковой сигнал, напоминающий о необходимости снятия панели (стр. 32).

Когда передняя панель снята...

- Мигает индикатор системы предотвращения кражи.(стр. 32).

Выбор путем вращения регулятора



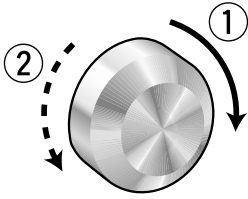
1 **SLEEP ON**

Функция безопасности активизирована.

2 **SLEEP OFF**

Функция безопасности отключена.

Выбор путем вращения регулятора

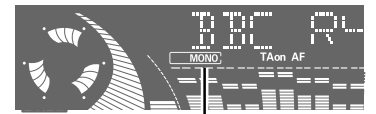


1 **MONO ON**

MONO ON
(режим MONO включен)

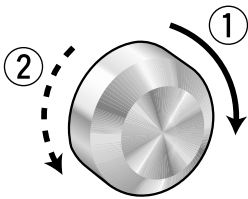
2 **MONO OFF**

MONO OFF
(режим MONO выключен)



MONO Индикатор

Выбор путем вращения регулятора



1 **LOCAL ON**

LOCAL ON
(режим LOCAL включен)

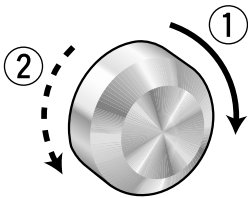
2 **LOCAL OFF**

LOCAL OFF
(режим LOCAL выключен)



LOCAL Индикатор

Выбор путем вращения регулятора



↑ **OFF**

OFF:
Отключен

↓ **PATTERN 1**

PATTERN 1:
Тип 1

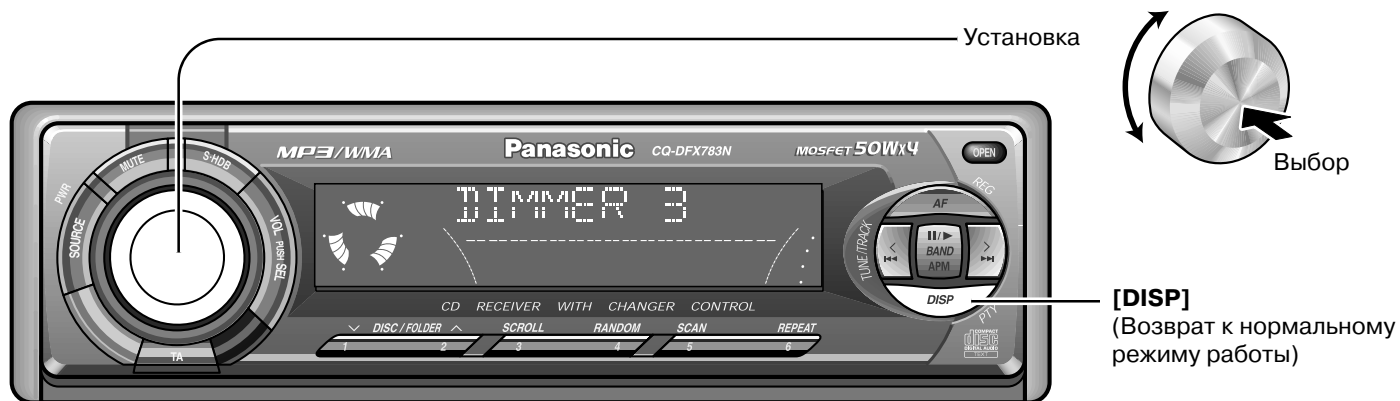
⋮

↓ **PATTERN 6**

PATTERN 6:
Тип 6



Установка функциональных параметров



Яркость подсветки дисплея (Dimmer)

По умолчанию: Dimmer 3
Диапазон настройки: Dimmer 1 - 3

Внимание: Убедитесь, что выполнена установка ACC OFF, если в вашем автомобиле нет позиции ACC в замке зажигания. Нарушение этого правила может привести к поломке аккумулятора.

Выбор ACC

По умолчанию: OFF

Отключение дисплея

Если подсветка дисплея мешает вам управлять автомобилем в темноте, вы можете совсем выключить его.
По умолчанию: DISP ON (дисплей включен).

Выбор языка PTY (Режим RDS)

По умолчанию: Английский

Установка AUX

По умолчанию: ON

Нажмите и удерживайте кнопку **[SEL]** не менее 2 секунд, чтобы открылось меню. Нажмите кнопку **[SEL]**, чтобы выбрать параметр.

DIMMER

Нажмите и удерживайте кнопку **[SEL]** не менее 2 секунд, чтобы открылось меню. Нажмите кнопку **[SEL]**, чтобы выбрать параметр.

ACC SET

Нажмите и удерживайте кнопку **[SEL]** не менее 2 секунд, чтобы открылось меню. Нажмите кнопку **[SEL]**, чтобы выбрать параметр.

DISPLAY

Нажмите и удерживайте кнопку **[SEL]** не менее 2 секунд, чтобы открылось меню. Нажмите кнопку **[SEL]**, чтобы выбрать параметр.

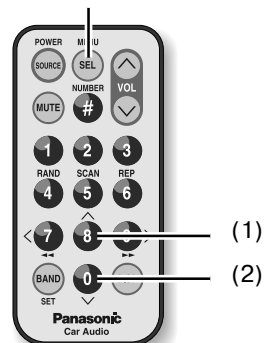
PTY LANG

Нажмите и удерживайте кнопку **[SEL]** не менее 2 секунд, чтобы открылось меню. Нажмите кнопку **[SEL]**, чтобы выбрать параметр.

AUX IN

<Пульт ДУ>

[SEL] (Выбор/Установка)



Примечание: Если в течение 7 секунд не было выполнено ни одного действия, дисплей вернется к обычному режиму индикации. Для немедленного переключения в обычный режим работы нажмите [DISP].

Выбор путем вращения регулятора

↑ ② ↓ ①

DIMMER = 1 : Темный
 DIMMER = 2 : Средний
 DIMMER = 3 : Яркий

Выбор путем вращения регулятора

Выберите ON, если в вашем автомобиле есть позиция ACC.

ACC ON

Выберите OFF, если в вашем автомобиле нет позиции ACC.

ACC OFF

ACC ON

- Питание включается, если диск или магазин дисков устанавливаются при выключенном питании.
- При выключенном питании может отображаться индикация текущего времени.
- Когда ключ зажигания поворачивается в положение OFF, на экране будет отображаться сообщение системы безопасности и будет активизирован сигнал снятия панели (если включена функция безопасности).

ACC OFF

- Когда питание выключается, на экране будет отображаться сообщение системы безопасности и будет активизирован сигнал снятия панели (если включена функция безопасности).

Выбор путем вращения регулятора

DISP ON : Дисплей включен
 DISP OFF : Дисплей выключен

Примечание:
 Даже если дисплей выключен, нажатие любой кнопки активизирует его на 5 секунд.

Выбор путем вращения регулятора

ENGLISH : Английский
 SVENSKA : Шведский

Выбор путем вращения регулятора

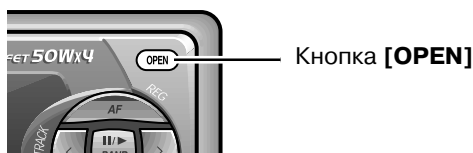
AUX ON : Вход для внешнего оборудование доступен при нажатии кнопки [SOURCE].
 AUX OFF : Вход для внешнего оборудование недоступен даже при нажатии кнопки [SOURCE].

Система предотвращения кражи

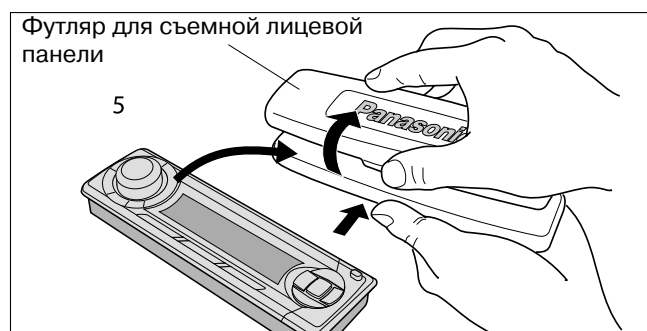
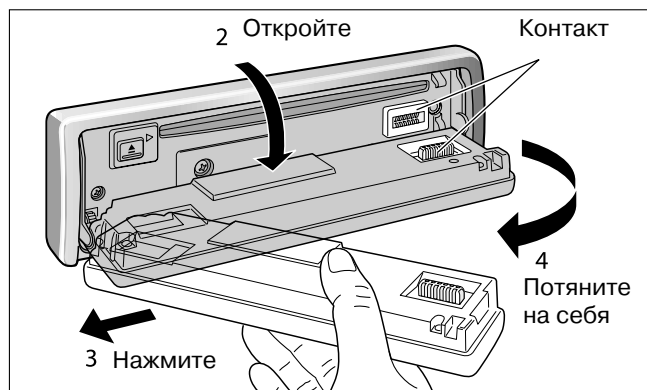
Данное устройство оборудовано съемной лицевой панелью. Снятие этой лицевой панели полностью исключает возможность эксплуатации радиоприемника. При этом начинает мигать сигнальный индикатор.

Снятие лицевой панели

1. Выключите питание устройства.
2. Нажмите кнопку **[OPEN]**. Съемная лицевая панель откроется.

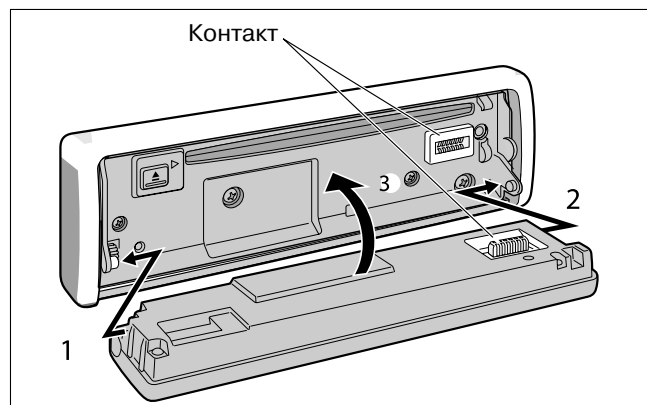


3. Нажмите на лицевую панель справа или слева.
4. Снимите ее, потянув на себя.
5. Аккуратно нажмите на нижнюю часть футляра и откройте крышку. Покидая автомобиль, положите съемную лицевую панель в футляр и заберите ее с собой.



Установка съемной лицевой панели

1. Установите левую или правую часть лицевой панели, совместив отверстие со штифтом на основном устройстве.
2. Установите другой штифт в соответствующее отверстие легким нажатием.
3. Осторожно подвигайте лицевую панель вверх и вниз несколько раз, чтобы убедиться в надежности ее установки. Затем закройте лицевую панель и нажмите на ее правую сторону до фиксирующего щелчка.



Сигнальный индикатор

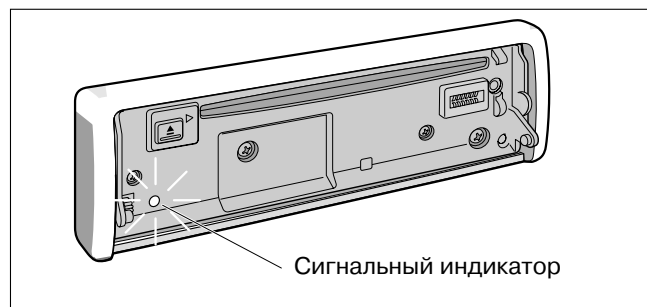
Сигнальный индикатор мигает, когда лицевая панель снята с устройства.

Он активизируется, если включена функция безопасности (ON) (стр. 28).

Сигнал снятия панели

Этот звуковой сигнал предупреждает вас, чтобы вы не забыли снять панель, когда покидаете автомобиль.

Он активизируется, если включена функция безопасности (ON) (стр. 28).



Внимание:

- Данная лицевая панель не является водонепроницаемой. Не подвергайте её воздействию воды или чрезмерной влажности.
- Не снимайте лицевую панель во время движения автомобиля.
- Не располагайте лицевую панель на приборной панели автомобиля или там, где температура достигает высокого уровня.
- Не дотрагивайтесь до контактов лицевой панели и основного устройства, так как это может привести к плохому электрическому контакту.
- При загрязнении поверхностей контактов или при попадании на них посторонних веществ протрите их чистой и сухой тканью.
- Во избежание повреждения лицевой панели не надавливайте на нее и не ставьте на неё другие предметы, когда она открыта.

Плавкие предохранители

Используйте только плавкие предохранители с указанным номиналом (15 А). Использование разного рода заменителей или предохранителей с большими параметрами, а также прямое подключение устройства без предохранителей может вызвать возгорание или повреждение устройства.

Если после замены предохранитель сразу же опять перегорает, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

Техническое обслуживание и уход

Данное устройство спроектировано так, чтобы требования по уходу за ним были минимальными. Для повседневной чистки внешних поверхностей устройства используйте мягкую ткань. Запрещено использовать бензин или растворители.

Замечания о CD/CD-носителях (CD-ROM, CD-R, CD-RW)

Если Вы используете CD, имеющиеся в продаже, убедитесь, что на них имеется маркировка, указанная справа.



Как обращаться с дисками

- Не дотрагивайтесь до нижней рабочей стороны диска.
- Не царапайте диск.
- Не сгибайте диск.
- Если диск не используется, он должен храниться в футляре.

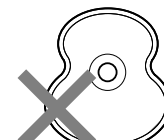
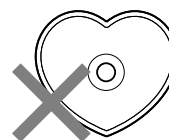
Маркированная сторона диска



Не используйте диски неправильной формы

Не оставляйте диски в следующих местах:

- Под прямыми солнечными лучами
- Около обогревателя в автомобиле
- В грязных, запыленных и влажных местах
- На сидениях и приборной панели автомобиля



Не используйте диски неправильной формы

Чистка дисков

Для чистки используйте сухую мягкую ткань, движения производите от центра к краям.

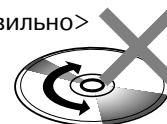
Не прикрепляйте к дискам никаких меток и наклеек.

Не пишите на дисках жестким карандашом или шариковой ручкой.

<Правильно>



<Неправильно>



Замечания о дисках CD-R/CD-RW

- Вы можете встретиться с трудностями при воспроизведении дисков CD-R/CD-RW, записанных на некоторых CD-рекордерах (драйверах CD-R/RW). Это происходит как из-за технических характеристик записи, так и из-за загрязненности, наличия отпечатков пальцев, царапин и других повреждений на поверхности диска.
- Диски CD-R/RW менее устойчивы к высокой температуре и влажности, чем обычные музыкальные CD. Если Вы оставите их внутри автомобиля на длительное время, то это может повредить их, что сделает невозможным их дальнейшее воспроизведение.
- Некоторые диски CD-R/RW не могут воспроизводиться правильно из-за несовместимости программного обеспечения, CD-рекордера (драйвера CD-R/RW) и дисков.
- Данный плеер не может воспроизводить диски CD-R/RW, если сессия записи не закрыта должным образом.
- Данный плеер не может воспроизводить диски CD-R/RW, содержащие информацию, отличную от CD-DA или MP3/WMA (например, Video CD)
- При обращении с дисками CD-R/RW прочитайте прилагаемую к ним инструкцию и соблюдайте ее требования.

Поиск и устранение неисправностей

Предварительные шаги

Осуществите проверку и последующие действия в соответствии с рекомендациями таблицы, приведенной ниже.

Если Вы подозреваете наличие какой-либо неисправности

Немедленно выключите питание.

Отключите шнур питания и убедитесь в отсутствии дыма или нагрева устройства, прежде чем вызывать мастера. Никогда не пытайтесь осуществлять ремонт самостоятельно, так как это опасно.

Внимание:

- Не используйте неисправное устройство.
- Не используйте устройство в ненормальных условиях, например, при отсутствии звука, при наличии дыма или неприятного запаха, так как это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Немедленно прекратите эксплуатацию устройства и позвоните в магазин, где вы его приобрели.

Ремонт устройства

Если предлагаемые в данном разделе действия не решают проблему, мы настоятельно рекомендуем обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic. Это устройство должно ремонтироваться только квалифицированными специалистами.

■ Неисправности общего характера

Неисправность	Возможная причина / Возможный способ устранения
Нет питания.	Двигатель автомобиля не включен. Установите переключатель зажигания автомобиля в положение ACC или ON.
	Неправильное соединение проводов. Подсоедините провода правильно. Кабель аккумуляторной батареи: Подсоедините кабель аккумуляторной батареи к клемме, постоянно находящейся под напряжением. Кабель вспомогательного оборудования: Подсоедините кабель вспомогательного оборудования к автомобильному источнику питания ACC. Заземляющий провод: Подсоедините заземляющий провод к металлическому элементу автомобиля.
	Перегорел предохранитель. Обратитесь в магазин, где Вы приобрели аппарат, или в ближайший сервисный центр Panasonic.
Нет звука.	Включена функция приглушения звука MUTE. Выключите её (OFF).
	Неправильное соединение проводов. Подсоедините провода правильно.
	Неправильное подсоединение провода внешнего заглушения звука. Подсоедините провод внешнего заглушения звука правильно.
Звук есть, но изображения на дисплее нет.	Конденсация влаги (роса). Подождите некоторое время перед тем, как снова пользоваться устройством, чтобы влага испарилась.
	Дисплей отключен (OFF). Включите дисплей (ON) (см. стр. 30).
Помехи	Проверьте, нет ли рядом источника электромагнитной интерференции. Проверьте место монтажа устройства. Проверьте правильность подсоединения провода заземления.
Звук есть, но на дисплее отображается демонстрационное сообщение.	Включен демонстрационный режим. Нажмите кнопку [DISP] для отмены демонстрационного режима.

■ Радио

Неисправность

Слабый сигнал при стереофоническом и монофоническом приеме в диапазоне FM.

Предустановленная станция переустанавливается.

Возможная причина / Возможный способ устранения

Станция находится слишком далеко или сигналы слишком слабые.
Выберите другие станции с более сильным сигналом.

Проверьте надежность установки и заземления антенны.

Провод управления реле электроприводной антенны подсоединен неправильно.

Если в автомобиле есть электроприводная антенна, подключите провод реле управления к соответствующему выводу антенны.

Кабель аккумуляторной батареи неправильно подсоединен.
Подсоедините кабель аккумуляторной батареи к клемме, постоянно находящейся под напряжением.

■ CD/MP3/WMA

Неисправность

CD установлен в дисковод, но звука нет, или диск автоматически выгружается.

Звук неровный, низкое качество звучания (например, из-за шумов)

Перепады звука при вибрации

Диск не выгружается

Возможная причина / Возможный способ устранения

Диск перевернут.
Установите диск правильно, маркированной стороной вверх.

Диск загрязнен
Почистите диск, учитывая информацию, приведенную в разделе «Замечания о CD/CD-носителях (CD-R, CD-RW, CD-ROM)» (стр. 33)

В устройство загружен диск, содержащий информацию, отличную от CD-DA или MP3/WMA.
Необходимо использовать только диски, содержащие информацию в форматах CD-DA или MP3/WMA.

Некоторые диски CD-R/RW не могут воспроизводиться правильно из-за несовместимости программного обеспечения, CD-рекордера (драйвера CD-R/RW) и компакт-дисков. За подробностями обратитесь к инструкциям по эксплуатации записывающих устройств.

CD загрязнен
Почистите диск, учитывая информацию, приведенную в разделе «Замечания о CD/CD-носителях (CD-ROM, CD-R, CD-RW)» (стр. 33)

Некоторые диски CD-R/RW не могут воспроизводиться правильно из-за несовместимости программного обеспечения, CD-рекордера (драйвера CD-R/RW) и компакт-дисков. За подробностями обратитесь к инструкциям по эксплуатации записывающих устройств.

Угол монтажа превышает 30 градусов.
Отрегулируйте угол монтажа, чтобы он был меньше 30 градусов.

Неустойчивый монтаж
Проверьте правильность установки устройства и надежность крепления задней части устройства к противопожарной перегородке.

● Диск имеет дефекты
● Механические повреждения дисковода
Откройте панель и нажмите кнопку [▲]. Если нормальная работа не восстановится, обратитесь за помощью в магазин, где вы приобрели устройство, или в ближайший сервисный центр Panasonic.

Поиск и устранение неисправностей (продолжение)

■ CD

Неисправность	Возможная причина / Возможный способ устранения
CD-текст отображается неправильно.	Неотображаемые символы преобразуются в звездочку (*). (стр. 21)
Показания счетчика времени воспроизведения увеличиваются, но звука не слышно.	Диск, который одновременно содержит информацию как в формате CD-DA, так и в формате MP3/WMA, может воспроизводиться неправильно. (Например, может воспроизводиться без звука).

■ MP3/WMA

Неисправность	Возможная причина / Возможный способ устранения
Нет воспроизведения.	Диск записан в файловой системе, не поддерживаемой данным плеером. Поддерживаемые файловые системы описаны в разделе "Замечания о MP3/WMA" (стр. 20).
	В названии файла нет расширения. Убедитесь, что все файлы MP3 имеют расширение ".mp3", а все файлы WMA имеют расширение ".wma".
Слишком много времени проходит до начала воспроизведения.	Слишком много уровней в записи файлов и папок на диске. Поскольку проверка файлов задерживается по этой причине, не записывайте на диск без необходимости лишние файлы и папки, отличные от MP3/WMA. (Если на диск будет записано много папок или файлов в сложной иерархии, то потребуется около 150 секунд, чтобы начать воспроизведение.)
Плохое качество записи, звук неровный.	Качество звучания при воспроизведении различается в зависимости от программы кодирования и таких параметров, как скорость передачи данных. Установите скорость передачи данных в пределах, указанных в технических характеристиках (стр. 39).
	Проблема может заключаться в программе записи или CD-рекордере (драйвере CD-R/RW). За подробностями обратитесь к инструкциям пользователя для программы записи.
	При записи на диск информации MP3/WMA использовалась высокоскоростная запись. Уменьшите скорость записи, насколько это возможно.
Файлы не воспроизводятся в желаемом порядке.	Файлы или папки записаны не в желаемом порядке. Некоторые программы записи позволяют вам указывать порядок записи путем добавления к названию префиксов в диапазоне от «01» до «99» и др. За подробностями обратитесь к инструкции пользователя для вашей программы записи.
Название файла/папки отображается на дисплее неправильно.	Диск не соответствует файловой системе, поддерживаемой данным плеером. Поддерживаемые файловые системы описаны в разделе "Замечания о MP3/WMA" (стр. 20).
	У Вас могут возникнуть трудности с программой записи или с CD-рекордерами (драйверами CD-R/RW). За подробностями обратитесь к инструкции пользователя для вашей программы записи.

■ MP3/WMA (продолжение)

Неисправность

Время воспроизведения файла отображается неправильно.

Возможная причина / Возможный способ устранения

Во время воспроизведения вы включили перемещение по диску вперед или назад или выключили зажигание автомобиля.

При воспроизведении другого файла устройство вернется к нормальному режиму работы.

Вы воспроизводите файл MP3, записанный в формате VBR (переменная скорость передачи данных).

Время воспроизведения файла MP3, записанного в формате VBR, иногда отображается неправильно.

■ Установка параметров звучания

Неисправность

Нет звука из левого, правого, фронтального или тылового динамика.

Возможная причина / Возможный способ устранения

Баланс левого и правого или фронтального и тылового динамиков отключен с одной стороны.

Отрегулируйте баланс и фейдер должным образом. (стр. 24)

Неправильное соединение проводов.

Подсоедините провода правильно.

Перепутаны левый и правый каналы в режиме стерео.

Обратный порядок левого и правого каналов в режиме стерео.

Подсоедините акустические провода правильно.

■ Дистанционное управление

Неисправность

Кнопки не функционируют

Возможная причина / Возможный способ устранения

Полярность батареи (+) (-) нарушена.

Вставьте батарею правильно.

Неисправная батарея

Проверьте батарею.

Батарея разряжена

Замените батарею.

Пульт ДУ неверно направлен.

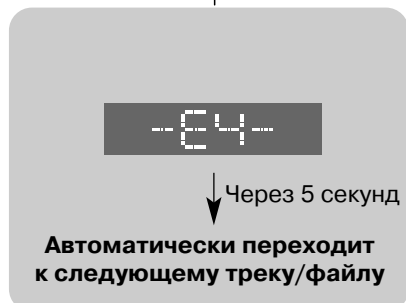
Направьте пульт ДУ на сенсор сигналов дистанционного управления (REMOTE) на передней панели.

Поиск и устранение неисправностей (продолжение)

Сообщения об ошибках

■ CD/MP3/WMA

Сообщение на дисплее



Возможная причина / Возможный способ устранения

Диск загрязнен или перевернут.

Диск поцарапан.

Не работает по какой-то причине

Откройте панель и нажмите кнопку [▲].

- Проверьте диск
- Загрузите диск снова

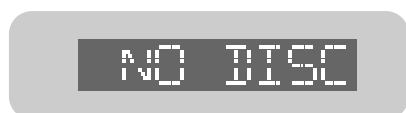
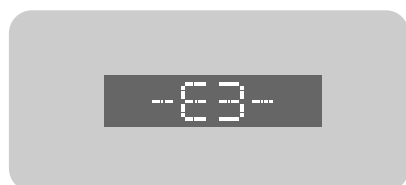
При прямом выборе папки MP3/WMA в указанной папке не обнаружено файлов MP3/WMA.

Плеер по какой-то причине не может считать файл, который вы хотите воспроизвести. (Файл записан в неподдерживаемой файловой системе, в неверном формате сжатия, с неверным расширением, информация повреждена и т. п.). Выберите файл, который плеер может считать. Проверьте тип данных, записанных на диск. При необходимости создайте новый диск.

Файл WMA имеет защиту от копирования.
Файлы, имеющие защиту от копирования, не воспроизводятся.

■ CD-чейнджер

Сообщение на дисплее



Возможная причина / Возможный способ устранения

Диск загрязнен или перевернут.

Диск поцарапан.
Выдвиньте магазин
● Проверьте диск
● Загрузите диск снова

Чейнджер не функционирует по какой-либо причине.
Выдвиньте магазин. Если неисправность осталась, нажмите кнопку перезагрузки на CD-чейнджере. Если нормальное воспроизведение не восстановится, обратитесь за помощью в сервисный центр или в магазин, где вы купили устройство.

В магазин CD-чейнджера не вставлен ни один диск.
Вставьте диск в CD-чейнджер (магазин).

■ CD-чейнджер



Примечание: Сообщения на дисплее и действия по устранению ошибок могут частично отличаться для различных моделей чейнджеров. Подробно о способах устранения ошибок читайте в руководстве по эксплуатации вашего CD-чейнджера.

Технические характеристики

Общие характеристики

Источник питания	: Постоянный ток 12 В (11 В – 16 В), тестовое напряжение 14,4 В, отрицательное заземление на массу.
Потребляемый ток	: Менее 2,2 А (в режиме CD, 0,5 Вт при работе 4 динамиков)
Макс. выходная мощность	: 50 Вт x 4 (при 4 Ом)
Выходная мощность	: 22 Вт x 4 (DIN 45 324, при 4 Ом)
Полное сопротивление динамиков	: 4 – 8 Ом.
Внешний входной импеданс	: 10 кОм (AUX IN)
Внешняя входная чувствительность	: max. 2 В (AUX IN)
Напряжение на выходе предусилителя	: 2,5 В (в режиме CD)
Импеданс на выходе предусилителя	: 200 Ом
Выходное напряжение сабвуфера	: 2,5 В
Габаритные размеры	: 178 (Ш) x 50 (В) x 155 (Г) мм
Вес	: 1,4 кг

Радиоприем в диапазоне FM стерео

Диапазон частот	: 87,5 – 108 МГц.
Полезная чувствительность	: 6 дБ/мкВ (С/Ш 30 дБ)
Раздел. стереоканалов	: 35 дБ (при 1 кГц)

Радиоприем в диапазоне MW

Диапазон частот	: 531 – 1602 кГц.
Полезная чувствительность	: 29 дБ/мкВ (С/Ш 20 дБ).

Радиоприем в диапазоне LW

Диапазон частот	: 153 – 279 кГц.
Полезная чувствительность	: 34 дБ/мкВ (С/Ш 20 дБ).

CD-плеер

Частота дискретизации	: 8-кратная передискретизация
Цифроаналоговый преобразователь	: система 4 DAC
Тип звукоусилителя	: Астигматический 3-лучевой
Источник света	: Полупроводниковый лазер
Длина волны	: 780 нм
Амплитудно-частотная характеристика	: 20 Гц – 20 кГц (+/-1 дБ)
Отношение сигнал-шум	: 96 дБ
КНИ	: 0.01% (1 кГц)
Детонация	: Ниже измеримого предела
Разделение каналов	: 75 дБ
Декодирование MP3	: MPEG 1 Audio Layer 3 MPEG 2 Audio Layer 3
Скорость передачи данных (MPEG 1 Audio Layer 3)	: 32 кб/сек – 320 кб/сек, VBR (переменная скорость передачи данных)
(MPEG 2 Audio Layer 3)	: 8 кб/сек – 160 кб/сек, VBR (переменная скорость передачи данных)
(WMA)	: 64 кб/сек – 192 кб/сек
Частота дискретизации (MPEG 1 Audio Layer 3)	: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
(MPEG 2 Audio Layer 3)	: 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц
(WMA)	: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

Примечание: Технические характеристики и дизайн могут быть изменены в целях усовершенствования без предварительного уведомления.

 www.panasonic.co.uk (for UK customers only)	<ul style="list-style-type: none"> Order accessory and consumable items for your product with ease and confidence by telephoning our Customer Care Centre Mon–Friday 9:00am–5:30pm. (Excluding public holidays.) Or go on line through our Internet Accessory ordering application. Most major credit and debit cards accepted. All enquiries transactions and distribution facilities are provided directly by Panasonic UK Ltd. It couldn't be simpler!
	<p>Customer Care Centre</p> <p>For UK customers: 08705 357357 For Republic of Ireland customers: 01 289 8333</p>

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

Panasonic

MP3/WMA/CD-плеер/ресивер функциями управления
CD-чейнджером и полностью съемной передней панелью

CQ-DFX783N



Руководство по эксплуатации



WMA MP3



Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию, прежде чем начнете пользоваться данным устройством, и сохраните ее для дальнейшего обращения.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site : <http://www.panasonic.co.jp/global/>

YEFM292932 NT1202-2023

Printed in China

Содержание

Перед использованием	4
Обозначения	6
Наиболее часто используемые операции	7
Основные функции радио	10
Система радиоинформации (RDS) при вещании в FM-диапазоне	13
CD-плеер	18
MP3/WMA-плеер	20
Функции управления CD-чейнджером	22
Установка параметров звуковоспроизведения (меню AUDIO)	24
Установка функциональных параметров (меню FUNCTION)	25
Установка параметров изображения (меню PICTURE)	26
Система предотвращения кражи	27
Поиск и устранение неисправностей	28
Сообщения об ошибках	30
Обслуживание и уход за устройством / Плавкий предохранитель	31
Замечания об MP3 / WMA	32

Ознакомьтесь с руководством по инсталляции.

В комплект входят отдельные инструкции по инсталляции и подключению электрических проводов.